

## CHAUFFAGE ELECTRIQUE

### Manuel d'utilisation



• ATTENTION •  
• NE PAS COUVRIR •



• WARNING •  
• DO NOT COVER •

SoTechwood<sup>®</sup>  
POSITIVE TECHNOLOGY



Cher utilisateur, avant la première utilisation, Lire la présente notice d'utilisation en respectant les consignes de sécurité et les Conseils d'utilisation. Aviser les utilisateurs potentiels de ces consignes. Conservez là pour une utilisation ultérieure. Déballez l'appareil en conservant tous les emballages. Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

## MISES EN GARDE IMPORTANTES

- Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.
- Lire attentivement le manuel d'instructions avant de vous servir de cet appareil.
- Conserver le présent manuel d'instructions.
- Vérifier que la tension de l'installation électrique correspond bien à celle indiquée sur l'appareil.
- Cet appareil est destiné, uniquement, à un usage ménager et utilisations semblables comme :
  - Les cuisines du personnel, dans les magasins, les bureaux et autres lieux de travail.
  - Les clients dans les hôtels, les motels et tout autre type d'environnement résidentiel.
  - Un environnement de type :
    - Maisons de ferme • Chambres d'hôtes.
- L'utiliser en suivant les indications de la notice.
- Ne jamais utiliser cet appareil à proximité des baignoires, des douches, des lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.
- Ne jamais utiliser cet appareil à proximité de projections d'eau.
- Ne jamais utiliser cet appareil avec les mains mouillées ou humides.
- Si malencontreusement l'appareil est mouillé, retirer immédiatement la fiche de la prise de courant.
- Aviser les utilisateurs potentiels de ces consignes.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- L'appareil doit être utilisé conformément à sa destination. Aucune responsabilité ne saurait être engagée pour tout dommage, éventuellement, causé par une utilisation incorrecte ou une mauvaise manipulation.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou un manque d'expérience et de

connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Les enfants de moins de 3 ans doivent rester éloignés à moins qu'ils soient surveillés de façon continue.
- Les enfants âgés d'au moins 3 ans et de moins de 8 ans doivent seulement allumer / éteindre l'appareil à condition qu'il ait été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement prévu et qu'ils bénéficient d'une surveillance ou d'instruction concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et reconnaissent les risques encourus.
- Les enfants âgés d'au moins 3 ans et de moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ou d'effectuer l'entretien de l'utilisateur.
- ATTENTION - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Une attention particulière doit être donnée lorsque des enfants ou des enfants vulnérables sont présents.
- Ne pas utiliser ce chauffage aux alentours d'une baignoire, une douche ou une piscine.
- Le chauffage ne doit pas être installé immédiatement sous une prise de courant.
- ATTENTION : Afin d'éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil et ne rien poser dessus.
- Ne pas utiliser ce chauffage sans les pieds.
- Afin de protéger les enfants, ne pas laisser traîner les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène . . .) et ne jamais les laisser jouer avec les films en plastique :

### **IL Y A RISQUE D'ETOUFFEMENT.**

- De temps à autre, vérifier le cordon d'alimentation électrique en recherchant d'éventuels dommages.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide, et ce, pour quelque raison que ce soit.

- Ne jamais mettre l'appareil dans un lave-vaisselle.
- Ne jamais installer l'appareil à proximité de surfaces chaudes.
- Ne pas se servir d'un appareil dont le cordon ou la fiche est endommagé(e), ou après qu'il ait connu un dysfonctionnement ou avoir été endommagé en quoi que ce soit.
- Si le câble d'alimentation électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Toujours débrancher le câble d'alimentation du réseau électrique si on le laisse sans surveillance et avant toute opération de nettoyage, de maintenance et de montage d'accessoires.
- Installer toujours cet appareil dans un environnement sec. Ne pas utiliser ou laisser cet appareil, à l'extérieur quand il pleut.
- Ne jamais se servir d'accessoires non recommandés par le constructeur. Ceux-ci pourraient constituer un danger pour l'utilisateur et risqueraient d'endommager l'appareil.
- Ne jamais utiliser de cordon électrique ou connecteur autre que celui fourni avec l'appareil.
- Ne jamais déplacer l'appareil en le tirant par le cordon d'alimentation électrique et Veiller à ce que le cordon d'alimentation électrique ne puisse pas être coincé de quelque façon que ce soit.
- Ne pas enrouler le cordon d'alimentation électrique autour de l'appareil et ne pas le plier.
- Veiller à ce que le cordon d'alimentation électrique n'entre jamais en contact avec les parties chaudes de cet appareil.
- S'assurer que l'appareil a refroidi avant de le nettoyer et de le ranger.
- Ne jamais toucher les parties, de cet appareil, qui pourraient devenir très chaudes en utilisation, Risque de brûlures.
- Prendre garde que les parties chaudes de l'appareil n'entrent jamais en contact avec des matières inflammables, comme des rideaux, tissus, etc. pendant qu'il est en fonctionnement, car un incendie pourrait se déclencher.

- Veiller à toujours Poser l'appareil sur une surface plate et stable.
- Toujours retirer la fiche de la prise murale si l'appareil n'est pas utilisé.
- Lors de l'utilisation d'une rallonge, toujours s'assurer que le câble est entièrement déroulé du dévidoir.
- Utiliser uniquement des rallonges approuvées CE. La puissance admissible doit être au minimum de 16A, 250V, 3000W.
- Un Mauvais fonctionnement et l'utilisation incorrecte peuvent endommager l'appareil et causer des blessures à l'utilisateur.
- Cet appareil est conforme aux normes en vigueur, relatives à ce type de produit.
- L'appareil ne doit pas être utilisé, s'il est tombé ou, s'il présente des signes visibles de dommages.
- En ce qui concerne les instructions de nettoyage de l'appareil, se référer au paragraphe ci-après de la notice.
- En ce qui concerne l'information pour l'assemblage des pieds, référez-vous au paragraphe ci-après de la notice.
- Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique.

(\* ) Personne compétente qualifiée : technicien du service après-vente du constructeur ou de l'importateur ou toute personne qualifiée, habilitée et compétente pour effectuer ce type de réparation.

### **ATTENTION : RISQUE DE BRULURE.**

- Pendant le fonctionnement, la température de la surface de l'appareil peut être brûlante.
- Les parties chauffantes restent chaudes longtemps après l'arrêt de l'appareil.

## MESURES IMPORTANTES SPECIFIQUES A CET APPAREIL

1. Cet appareil n'a pas de protection contre les risques de l'eau ne doit pas être utilisé dans une salle de bains.
2. Ne pas insérer d'objets soit à l'entrée ou la sortie d'air de l'appareil.

## INFORMATIONS GENERALES

Le symbole «LIVRE OUVERT» signifie une recommandation de lire des choses importantes contenues dans la notice.



Le symbole «POUBELLE» barrée, sigle DEEE (Déchet d'Équipement Électrique et Électronique) signifie, qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité. La valorisation des déchets permet de contribuer à préserver notre environnement.



Le symbole "marquage CE" est la garantie du respect des Normes Européennes harmonisées, facultatives, qui traduisent les exigences essentielles en spécifications techniques. Ces normes ne sont pas obligatoires mais sont garantes de la conformité aux exigences essentielles.



Le symbole ROHS (Restriction of use of certain Hazardous Substances) relative à la protection de l'environnement certifie que pour chacune des 5 substances dangereuses • mercure • plomb • chrome hexavalent • produits de protection contre les flammes PBB et PBDE, La concentration maximale est égale ou inférieure à 0,1% du poids du matériau homogène, et 0,01% pour la 6<sup>ème</sup> • le cadmium.



Le symbole « DOUCHE/BAIGNOIRE » barrées signifie de ne jamais utiliser l'appareil dans un bain, sous une douche ou à proximité de projection d'eau. (IP20 Distance minimum 3M.)



Le symbole « TRIMAN » indique que le consommateur est invité à se défaire du produit dans le cadre d'une collecte séparée (par exemple la poubelle de tri, la déchetterie, le point d'apport volontaire).



Pour plus d'information : <http://www.quefairedemesdechets.fr>

Le symbole "NE PAS COUVRIR" indique que le client ne doit pas couvrir l'appareil.



Le symbole "Marquage CMIM" est la garantie du respect des Normes Marocaines harmonisées, facultatives, qui traduisent les exigences essentielles en spécifications techniques. Ces normes ne sont pas obligatoires mais sont garantes de la conformité aux exigences essentielles.



## PREMIERE UTILISATION

Avant la première utilisation, sortir l'appareil et tous les accessoires délicatement et en faisant attention aux accessoires coupants.

Nettoyer à l'eau savonneuse tous les accessoires et essuyer soigneusement.

Nettoyer l'habillage extérieur et intérieur de l'appareil avec un chiffon humide et bien essuyer.

## MONTAGE DES PIEDS

Avant de pouvoir utiliser le chauffage, il faut installer les pieds.

Pour ce faire, positionner un pied comme indiqué sur le schéma et utiliser les vis fournies, à l'aide d'un tournevis (non fourni). Recommencer l'opération avec le 2ème pied.

Le positionnement correct des pieds est : sous l'appareil.

## CONNAITRE SON APPAREIL

- 1 Sélecteur de chauffe +  
Témoin lumineux
- 2 Thermostat réglable
- 3 Poignées de transport
- 4 Grille d'entrée et de  
sortie d'air
- 5 Pieds



## UTILISATION

- Dérouler complètement le cordon secteur.
- Vérifier que la tension en vigueur dans le pays où vous êtes correspond à celle indiquée sur l'appareil.
- Brancher l'appareil dans une prise de courant en bon état, (reliée à la terre si l'appareil est de classe I), pour éviter tout danger.
- Débrancher le câble d'alimentation du réseau électrique avant toute opération de nettoyage de maintenance et de montage d'accessoires.
- Ne modifier en aucun cas l'appareil.

Lire ces instructions avant d'utiliser l'appareil. Conserver ces instructions pour une utilisation future.

Avant la mise en marche de l'appareil toujours contrôler :



- Que le positionnement de l'appareil, décrit dans cette notice, est bien respecté
- Que les grilles d'entrée et de sortie d'air sont totalement dégagées
- Que l'appareil est placé sur un plan horizontal et stable.
- Qu'aucun objet (Toile murale, rideaux...) n'est à moins de 20 cm de l'arrière de l'appareil.
- Ne jamais couvrir le radiateur.

**Ce produit convient uniquement pour des lieux isolés ou pour une utilisation occasionnelle.**

### Sélectionner la puissance

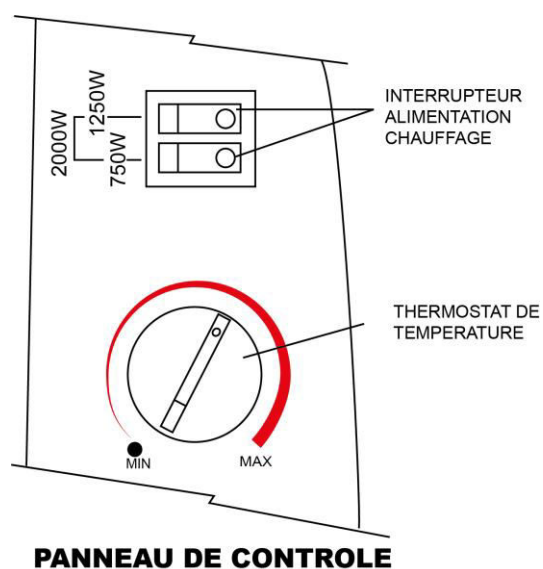
0. Arrêt
1. 750W 1<sup>er</sup> bouton
2. 1250W 2<sup>ème</sup> bouton
3. 2000W Appuyer sur les 2 boutons

### Régler la température ambiante

- Régler le thermostat, sur « milieu », pour commencer.
- Au bout d'un moment, Régler le thermostat selon la température désirée et obtenue dans la pièce.

Après utilisation, Positionner le sélecteur sur « 0 » et débrancher l'appareil en retirant la fiche de la prise murale. (Ne jamais tirer sur le fil électrique ou sur l'appareil).

NOTE : Le voyant lumineux s'allume dès que vous choisissez une fonction. En position « 0 » il doit être éteint.



### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Toujours débrancher l'appareil et le laisser refroidir avant de le nettoyer.
- Nettoyer l'extérieur de l'appareil avec une éponge ou un linge légèrement humide.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide !
- Ne jamais utiliser produits abrasifs, de brosse métallique ou autre objet coupant.

### RANGEMENT

- S'assurer que l'appareil est complètement refroidi et sec.
- Ne pas enrouler le cordon électrique autour de l'appareil, car cela peut l'endommager.
- Garder l'appareil dans un endroit frais et sec, hors d'accès des enfants.

## **GARANTIE LEGALE**

*Avant d'être livrés, tous nos produits sont soumis à un contrôle rigoureux.*

Conformément à la durée de la garantie légale de conformité, cet appareil est garanti 24 mois à partir de la date d'achat par le consommateur.

Le justificatif de garantie est la facture d'achat.

Sans ce justificatif, aucun remplacement gratuit, ni aucune réparation gratuite, ne pourra être effectué.

Pendant la durée de la garantie légale de conformité, nous prenons en charge, gratuitement, les défauts de l'appareil ou des accessoires, découlant d'un vice de matériaux ou de fabrication par réparation ou, remplacement.

Toutefois, ces prestations, dans le cadre de la garantie légale de conformité, n'entraînent aucune prorogation de la durée de garantie et ne donne aucun droit à une nouvelle garantie !

En cas de recours à la garantie, rapporter l'appareil complet à votre revendeur, dans son emballage d'origine, accompagné de la preuve d'achat.

Les défauts sur les accessoires, les pièces d'usure, les pièces en verre ou en plastique, résultant d'un bris ou d'une mauvaise utilisation, restent à la charge du consommateur. Dans ce cas, le nettoyage, l'entretien ou le remplacement ne serait pas garanti et serait donc payant !

En cas d'intervention étrangère, la garantie devient caduque.

Après écoulement de la durée de garantie, les réparations peuvent être effectuées, contre paiement, par le commerce spécialisé ou un service de réparation.

## **CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

Alimentation	220-240V~ 50/60Hz
Puissance	2000W (750-1250-2000W)
Norme	Classe I

Cet appareil ne garantit aucune protection contre l'eau. Il ne doit pas être installé dans une salle de bain ou à proximité d'un point d'eau.

Fabriqué en RPC

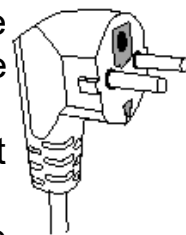
*Les caractéristiques peuvent changer sans avis préalable*

## MISE A LA TERRE

Cet appareil est équipé d'une prise électrique avec terre. Il doit être branché sur une prise murale correctement installée et équipée d'une prise de terre.

Notes : En cas de question concernant la prise de terre ou le branchement électrique, veuillez consulter un personnel qualifié.

En cas de court-circuit, la mise à la terre réduit le risque de choc électrique en permettant au courant d'être évacué par le fil de terre.



L'appareil ne doit pas être exposé à l'humidité ou à la pluie

**ATTENTION :** En cas de panne, ne pas ouvrir le boîtier mais faire appel à un technicien qualifié pour les réparations.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou ensemble spécial, disponible auprès du fabricant ou de son service après vente.

Cet appareil satisfait aux directives CE, il a été contrôlé d'après toutes les directives européennes, actuelles, applicables, comme : la compatibilité électromagnétique (EMC) et la basse tension (LVD). Cet appareil a été conçu et fabriqué en respect des dernières réglementations et prescriptions techniques, en matière de sécurité.

**Produit importé par Sotech International  
" LE PERIPOLE " N°A107  
33, Avenue du Marechal de Lattre de Tassigny  
94120 Fontenay sous Bois - France**

**FABRIQUE EN R.P.C**

Information requirements for electrical local space heaters Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques			
Model number/Référence(s) du modèle:		BY-1207 / TCG-2001	
Item / Caractéristique	Symbol Symbole	Value Valeur	Unit Unité
<b>Heat output / Puissance thermique</b>			
Nominal heat output / Puissance thermique nominale	P <sub>nom</sub>	2.0	kW
Minimum heat output (indicative) / Puissance thermique minimale (indicative)	P <sub>min</sub>	0.8	kW
Maximum continuous heat output / Puissance thermique maximale continue	P <sub>max,c</sub>	2.0	kW
<b>Auxiliary electricity consumption / Consommation électrique auxiliaire</b>			
At nominal heat output / A la puissance thermique nominale	e <sub>lmax</sub>	1.864	kW
At minimum heat output / A la puissance thermique minimale	e <sub>lmin</sub>	0.712	kW
In standby mode / En mode veille	e <sub>lsb</sub>	N/A	kW
<b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one) Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électrique à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)</b>		<b>YES / OUI</b>	<b>NO / NON</b>
manual heat charge control, with integrated thermostat contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré		N/A	N/A
manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure		N/A	N/A
electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure		N/A	N/A
fan assisted heat output / puissance thermique réglable par ventilateur		N/A	N/A
<b>Type of heat output/room temperature control (select one) Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)</b>		<b>YES / OUI</b>	<b>NO / NON</b>
single stage heat output and no room temperature control contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce			V
Two or more manual stages, no room temperature control contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce			V
with mechanic thermostat room temperature control contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique		V	
with electronic room temperature control contrôle électronique de la température de la pièce			V
electronic room temperature control plus day timer contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier			V
electronic room temperature control plus week timer contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire			V
<b>Other control options (multiple selections possible) Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)</b>		<b>YES / OUI</b>	<b>NO / NON</b>
room temperature control, with presence detection contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence			V
room temperature control, with open window detection contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte			V
with distance control option / option contrôle à distance			V
with adaptive start control / contrôle adaptatif de l'activation			V
with working time limitation / limitation de la durée d'activation			V
with black bulb sensor / capteur à globe noir			V
Contact details / Coordonnées de contact	Sotech International 33, Av du Mal de Lattre de Tassigny 94120 Fontenay sous Bois - France		